

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL, TENUE LE LUNDI 16 DÉCEMBRE 2019, AU 5801, BOULEVARD CAVENDISH, À CÔTE SAINT-LUC, À 18 H

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Le maire Mitchell Brownstein, B. Comm., B.D.C., L.L.B.
La conseillère Dida Berku, B.D.C.
Le conseiller Mike Cohen, B.A
Le conseiller Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Le conseiller Mitch Kujavsky, B. Comm.
Le conseiller Oren Sebag, B. Sc. RN MBA

ÉTAIENT AUSSI PRÉSENTS :

M^{me} Tanya Abramovitch, directrice générale
M^e Jonathan Shecter, Co-directeur général, directeur des services juridiques et greffier agissant à titre de secrétaire de réunion
M^{me} Nadia Di Furia, directrice générale associée

UNE PRÉSENTATION DU BUDGET A ÉTÉ DONNÉ À 18 H POUR SE TERMINER À 18 H 18H50

PÉRIODE DE QUESTIONS (TRAITANT UNIQUEMENT DU BUDGET ET DU PROGRAMME DE DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS)

La période de questions a débuté à 19 h pour se terminer à 19 h 10. Deux (2) personnes ont demandé la parole et ont été entendues.

1) Leslie Perez

La résidente a demandé si la Ville avait l'intention d'implanter un programme d'autopartage ce à quoi le conseiller Sebag a répondu que la Ville planifiait en effet agrandir l'entente actuelle d'autopartage. Il a toutefois noté que ceci dépendrait de la volonté d'une compagnie (tel Communauto) d'élargir ses services sur le territoire de la Ville de Côte Saint-Luc.

La résidente a ensuite demandé s'il existait un plan d'action pour augmenter le recyclage ce à quoi le conseiller Erdelyi a répondu par l'affirmative.

La résidente a ensuite demandé à ce que la Ville encourage les *espaces de travail partagé* ce à quoi le conseiller Erdelyi a répondu qu'un plan de mobilité est en cours au sein de la Ville.

La résidente s'est ensuite renseignée sur l'*Initiative du village* ce à quoi le maire Brownstein a répondu que le Docteur Rosenberg de l'Hopital général juif s'est intéressé au projet soumis par la Ville dans le cadre du Défi des Villes intelligentes et que ce dernier étudiait présentement comment de telles initiatives pourraient être mises en place.

2) Jeff Joseph

Le résident s'est renseigné sur le projet d'amélioration du Parc Kirwan ce à quoi le conseiller Erdelyi a répondu que la Ville retournerait à nouveau en appel d'offres pour l'ouvrage connexe.

191246

ADOPTION DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT POUR 2020

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER MIKE COHEN

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil adopte, par les présentes, le budget de fonctionnement pour 2020 comme suit :

Revenus	73,997,900 \$
Dépenses	73,997,900 \$
Surplus / (Déficit)	<u>0</u>

« QU'une description plus détaillée du budget soit annexée au procès-verbal comme «Appendix I». »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

191247

**ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS
2020-2021-2022**

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE DIDA BERKU

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil, par les présentes, accepte et adopte le programme triennal d'immobilisations pour les années 2020-2021-2022, pour un montant total de 32 215 000 \$ (plus taxes applicables) annexée au procès-verbal comme "Appendix II" faisant partie intégrante dudit procès-verbal. »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

191248

APPROBATION DE L'AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER MITCH KUJAVSKY
APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE DIDA BERKU

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil autorise le maire à ajourner la séance. »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

À 19 H 12, LE MAIRE MITCHELL BROWNSTEIN A DÉCLARÉ LA SÉANCE AJOURNÉE.

MITCHELL BROWNSTEIN
MAIRE

JONATHAN SHECTER
GREFFIER

LISTE DES ANNEXES		
Numéro de résolution	Annexe correspondante	Document
191246	Appendix I	Budget de fonctionnement 2020
191247	Appendix II	Programme triennal d'immobilisations pour les années 2020-2020-2021

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2020

	Budget 2017 \$	Budget 2018 \$	Budget 2019 \$	Budget 2020 \$	Personnel 2020	Variance	
						Budget 2020 vs. 2019 \$	% Différence
REVENUS							
Revenus des taxes locales							
Taxes municipales	56,242,797	57,936,700	59,532,000	60,566,800		1,034,800	1.74%
Taxe d'amélioration locale	83,048	79,230	79,480	79,900		420	0.53%
Taxe d'eau	3,637,577	3,704,800	3,806,500	3,787,400		(19,100)	(0.50%)
Sous-total	59,963,422	61,720,730	63,417,980	64,434,100		1,016,120	1.60%
Compensation tenant lieu de taxes							
Québec: Affaires sociales et Éducation	1,234,800	1,337,000	1,382,000	1,450,000		68,000	4.92%
Canada: Postes et autres	78,960	78,960	80,800	82,400		1,600	1.98%
Sous-total	1,313,760	1,415,960	1,462,800	1,532,400		69,600	4.76%
Autres revenus							
Loisirs / Bibliothèque et activités culturelles	1,472,565	1,583,560	1,504,180	1,418,480		(85,700)	(5.70%)
Centre communautaire et aquatique	869,180	917,480	812,900	734,680		(78,220)	(9.62%)
Permis & Licences	627,143	440,900	611,800	467,800		(144,000)	(23.54%)
Droits de mutation	2,130,000	2,200,000	2,650,000	2,800,000		150,000	5.66%
Frais et amendes	455,000	455,000	475,000	475,000		0	0.00%
Revenus d'intérêts	627,500	591,000	611,000	611,500		500	0.08%
Recettes de la vente de terrains/ruelles	10,000	10,000	25,000	10,000		(15,000)	(60.00%)
Services rendus par les Travaux publics	115,500	95,000	95,000	102,000		7,000	7.37%
Services rendus par le Service d'incendie	60,000	60,000	60,000	60,000		0	0.00%
Services rendus par les Services médicaux d'urgence	15,800	16,800	16,800	16,800		0	0.00%
Subventions gouvernementales	334,000	779,120	811,400	1,100,990		289,590	35.69%
Revenus divers	335,080	256,580	239,150	234,150		(5,000)	(2.09%)
Sous-total	7,051,768	7,405,440	7,912,230	8,031,400		119,170	1.51%
REVENUS TOTAUX	\$68,328,950	\$70,542,130	\$72,793,010	\$73,997,900		\$1,204,890	1.66%
DÉPENSES							
Administration générale							
Conseil municipal	348,142	360,060	435,760	435,770	9	10	0.00%
Finances	820,030	844,510	840,360	884,850	12	44,490	5.29%
Conseil général / Achats	351,841	357,170	343,090	363,870	5	20,780	6.06%
Direction générale	319,249	548,630	590,320	601,100	5	10,780	1.83%
Systèmes d'information	828,330	879,110	851,600	810,160	3	(41,440)	(4.87%)
Relations publiques et communications	343,920	424,670	444,370	463,790	5	19,420	4.37%
Services juridiques / Greffe	397,026	294,020	317,490	332,590	4	15,100	4.76%
Ressources humaines	524,045	568,340	610,720	605,260	7	(5,460)	(0.89%)
Dépenses administratives non distribuées	957,829	758,260	580,020	983,640		403,620	69.59%
Contributions patronales	5,101,910	5,039,420	5,725,100	5,515,500		(209,600)	(3.66%)
Entretien de bâtiment - Hôtel de Ville	299,132	335,060	333,400	366,950	1	33,550	10.06%
Ingénierie	449,259	526,580	534,070	540,530	7	6,460	1.21%
Urbanisme et Inspection des bâtiments	437,221	453,010	536,370	548,700	7	12,330	2.30%
Sous-total	11,177,934	11,388,840	12,142,670	12,452,710	65	310,040	2.55%

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2020

	Budget 2017 \$	Budget 2018 \$	Budget 2019 \$	Budget 2020 \$	Personnel 2020	Variance	
						Budget 2020 vs. 2019 \$	% Différence
Protection civile							
Services médicaux d'urgence / Répartiteurs	740,320	770,520	619,190	639,500	5	20,310	3.28%
Sécurité publique	0	0	360,470	336,270	4	(24,200)	(6.71%)
Sécurité publique / Service des incendies	784,855	817,040	789,820	833,690	12	43,870	5.55%
vCOP	13,124	13,130	13,130	16,800		3,670	27.95%
Sous-total	1,538,299	1,600,690	1,782,610	1,826,260	21	43,650	2.45%
Travaux publics							
Administration	1,012,230	1,051,010	1,077,950	1,127,320	14	49,370	4.58%
Entretien des bâtiments	960,674	1,004,820	1,021,240	1,101,850	11	80,610	7.89%
Services de voirie	992,900	1,078,500	1,243,920	1,537,990	27	294,070	23.64%
Entretien des véhicules	1,245,265	1,284,570	1,301,350	1,393,730	6	92,380	7.10%
Déneigement	2,282,655	2,469,960	2,549,150	2,677,830		128,680	5.05%
Éclairage et feux de circulation	309,350	308,750	358,100	352,850		(5,250)	(1.47%)
Zones de parcs et espaces verts	1,396,610	1,703,490	1,823,540	1,709,560	29	(113,980)	(6.25%)
Sous-total	8,199,684	8,901,100	9,375,250	9,901,130	87	525,880	5.61%
Services environnementaux							
Distribution de l'eau	2,125,694	2,158,780	2,170,030	2,695,650		525,620	24.22%
Distribution de l'eau - Service de la dette	636,000	558,000	585,710	572,780		(12,930)	(2.21%)
Enlèvement/Élimination des ordures	1,093,240	1,081,700	1,081,700	1,357,160		275,460	25.47%
Sous-total	3,854,934	3,798,480	3,837,440	4,625,590	0	788,150	20.54%
Loisirs							
Administration	916,027	968,540	1,041,330	1,128,750	15	87,420	8.40%
Entretien des bâtiments - Loisirs/Gym/Piscine	144,640	139,650	139,580	140,590		1,010	0.72%
Dépenses pour le gymnase	50,290	83,440	92,410	79,050		(13,360)	(14.46%)
Opérations de l'aréna	614,379	636,430	477,230	591,250	1	114,020	23.89%
Entretien des bâtiments - Aréna	251,350	241,400	240,490	240,450	7	(40)	(0.02%)
Patinoires / Subventions aux associations	25,410	85,410	189,860	64,250		(125,610)	(66.16%)
Activités - Piscine Parkhaven	298,114	308,530	315,230	288,630		(26,600)	(8.44%)
Club de tennis	121,480	114,530	117,000	108,600		(8,400)	(7.18%)
Activités - Parcs et terrains de jeux	315,393	457,110	440,660	430,770		(9,890)	(2.24%)
Appareils - Sports/terrains de jeux	289,179	328,180	280,220	342,370	6	62,150	22.18%
Entretien des bâtiments - Chalets de parc	77,170	60,130	55,920	107,070		51,150	91.47%
Entretien - Parcs P.E. Trudeau/Kirwan	178,123	182,160	252,320	203,640	2	(48,680)	(19.29%)
Services aux aînés	22,100	20,380	19,450	10,250		(9,200)	(47.30%)
Événements spéciaux	122,000	143,800	145,270	149,400		4,130	2.84%
Activités socioculturelles	297,689	326,320	432,030	313,900		(118,130)	(27.34%)
Sous-total	3,723,344	4,096,010	4,239,000	4,198,970	31	(40,030)	(0.94%)

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2020

	Budget 2017 \$	Budget 2018 \$	Budget 2019 \$	Budget 2020 \$	Personnel 2020	Variance	
						Budget 2020 vs. 2019 \$	% Différence
Bibliothèque							
Services de la bibliothèque	2,492,385	2,624,760	2,691,980	2,819,560	41	127,580	4.74%
Entretien des bâtiments - Bibliothèque	238,324	254,350	259,620	268,500		8,880	3.42%
Sous-total	2,730,709	2,879,110	2,951,600	3,088,060	41	136,460	4.62%
Centre communautaire et aquatique							
Piscine	1,273,890	1,314,710	1,441,200	1,262,730	13	(178,470)	(12.38%)
Bâtiment général	1,312,377	1,354,910	1,381,790	1,376,000	10	(5,790)	(0.42%)
Salle de conditionnement physique cardiovasculaire	38,810	10,630	11,300	13,000		1,700	15.04%
Salle d'exercice Garderie/Tout-petits	28,400	17,520	3,500	3,500		0	0.00%
Salle de jeux/salle des ados	21,150	29,160	34,460	32,900		(1,560)	(4.53%)
Cuisine/Salle multifonctionnelle	19,290	20,750	24,250	19,000		(5,250)	(21.65%)
Sous-total	2,693,917	2,747,680	2,896,500	2,707,130	23	(189,370)	(6.54%)
Total des dépenses avant le service de la dette et les frais de financement	33,918,821	35,411,910	37,225,070	38,799,850	268	1,574,780	4.23%
Service de la dette et coûts de financement							
Paiements des intérêts / Frais bancaires	1,134,600	1,279,390	1,326,830	1,331,030		4,200	0.32%
Agglomération Répartition (Quote-part)	26,956,435	27,039,930	27,255,990	26,521,300		(734,690)	(2.70%)
Quote-part Agglomération - coût de l'eau	1,333,512	1,401,820	1,344,670	1,376,300		31,630	2.35%
Quote-part Agglomération - contributions au centre-ville	553,850	551,200	551,000	551,000		0	0.00%
Contribution C.M.M.	508,732	500,000	491,000	519,650		28,650	5.84%
Provision / Réserve	0	0	0	100,000		100,000	0.00%
Remboursement de capital	3,702,600	4,739,800	4,985,000	5,090,700		105,700	2.12%
Affectation au/de fonds de projets d'investissements	400,000	0	0	0		0	0.00%
Affectation au/de fonds de roulement	0	441,120	462,120	455,740		(6,380)	(1.38%)
Affectation à / de l'activité de financement	(86,500)	(105,320)	(110,400)	(116,650)		(6,250)	5.66%
Affectation de la Réserve financière de l'eau	(143,000)	(150,000)	(150,000)	0		150,000	(100.00%)
Part provinciale des remboursements de capital	0	(617,620)	(638,170)	(680,920)		(42,750)	6.70%
Affectations nécessaires à l'avenir - pensions et autres	49,900	49,900	49,900	49,900		0	0.00%
Sous-total	34,410,129	35,130,220	35,567,940	35,198,050	0	(369,890)	(1.04%)
DÉPENSES TOTALES	\$68,328,950	\$70,542,130	\$72,793,010	\$73,997,900	268	\$1,204,890	1.66%
SURPLUS / (DÉFICIT)	0	0	0	0		0	

Ville de Côte Saint-Luc
Budget triennal d'immobilisation 2020-2021-2022

	2019	2020	2021	2022	Total
Infrastructure - routes, trottoirs et circulation	\$6,734,000	\$3,930,000	\$7,406,000	\$10,000,000	\$21,336,000
Immeubles et améliorations locatives	\$4,821,960	\$3,783,000	\$2,050,000	\$1,525,000	\$7,358,000
Véhicules et équipement lourd	\$935,000	\$1,220,000	\$853,500	\$767,000	\$2,840,500
Équipement du bureau / Fournitures	\$116,000	\$157,000	\$211,500	\$237,000	\$605,500
Autre	\$0	\$30,000	\$45,000	\$0	\$75,000
Sous-total	\$12,606,960	\$9,120,000	\$10,566,000	\$12,529,000	\$32,215,000
TVQ non-remboursable	\$429,840	\$407,000	\$527,000	\$625,000	\$1,559,000
Projets d'immobilisations (taxe nette)	\$13,036,800	\$9,527,000	\$11,093,000	\$13,154,000	\$33,774,000
Sources de financement		\$0	\$0	\$0	
Fonds de roulement	-\$416,800	-\$457,000	-\$393,700	-\$290,800	-\$1,141,500
Réserve - Réserve financière de l'eau / Fonds des parcs	0	0	0	0	\$0
Soldes disponibles de règlements administratifs ouverts ou fermés	-\$210,000	-\$2,827,000	\$0	0	-\$2,827,000
Subvention TECQ - Estimation	-\$420,000	-\$210,000	-\$4,724,400	-\$4,252,000	-\$9,186,400
Subvention TECQ - 20 % Projet(s) spécial(s)	\$0	\$0	\$0	-\$2,395,500	-\$2,395,500
Subvention du MELS - Estimation	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Autres subventions - Estimation	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Autres sources de financement	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Surplus cumulatif	-\$5,605,000	\$0	\$0	-\$315,000	-\$315,000
Total à financer au moyen de la dette à long terme	\$6,385,000	\$6,033,000	\$5,974,900	\$5,900,700	\$17,908,600

FINALE